

EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

Adres: Manisa OSB III. Kısım KeçilikoyOs b Mahallesi Mustafa Kemal Bulvarı No:13 Yunusemre/MANİSA/TÜRKİYE, 45030
Tel: 0236 213 00 21 (Pbx) **Faks:** 0236 213 08 59 **Ticaret Sicil No:** 16343 **www.emas.com.tr**

AB UYGUNLUK BEYANI

Üretici: EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

Merkez Adresi: Organize Sanayi Bölgesi 3. Kısım Mustafa Kemal Bulvarı No:13, 45030, Yunusemre / Manisa / TÜRKİYE

Aşağıdaki ürün(ler) için tek sorumlu kuruluş olarak beyan eder:

MARKA:	E.C.A.
ÜRÜN:	ŞOFBEN
MODEL(LER):	PHOENIX PH HM 11

Aşağıdaki Direktif ve Yönetmeliklerinin temel gereksinimlerine uygundur:

- 2016/426/EU (GAR) - Gaz Yakan Cihazlara Dair Yönetmelik
- (EU) No 812/2013 - Su Isıtıcıları, Sıcak Su Tankları Ve Su Isıtıcısı Ve Güneş Enerjisi Cihazı Paketlerinin Enerji Etiketlemesine Dair Tebliğ
- (EU) No 814/2013 - Su Isıtıcıları Ve Sıcak Su Depolama Tankları İle İlgili Çevreye Duyarlı Tasarım Gereklere Dair Tebliğ
- 2014/35/EU (LVD) - Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Kullanılmak Üzere Tasarlanan Elektrikli Ekipman Direktifi
- 2014/30/EU (EMC) - Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi
- 2011/65/EU (RoHS2) - Elektrikli Ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması

Ayrıca, teknik ve fonksiyonel özellikler açısından aşağıdaki standartların gereksinimlerine uygundur:

- EN 26:2024 - Sıcak su üretimi için gaz yakan, atmosferik brülörlü ani su ısıtıcılar (şofbenler)

Aşağıda belirtilen test raporu bu beyan hazırlanırken referans olarak kullanılmıştır:

- 17.10.2019 tarihli, B 19/07/3037 numaralı test raporu DBI Gastecnologisches Institut gGmbH tarafından onaylanmıştır,
 - 09.03.2020 tarihli, CE-0085CU0315 numaralı CE Belgesi, DVGW CERT GmbH (0085) tarafından düzenlenmiştir.
- Geçerlilik Tarihi: 09.03.2030.

Beyan:

Bu belgede tanımlanan ürün(ler) Avrupa Birliği direktifleri ve standartları şartlarında üretilmiştir. Bu uygunluk beyanı, üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Ayrıca ürün(ler) için sorumluluk firmamız garantisi altındadır.

Tarih: 01.01.2025

Düzenleme Yeri: Manisa/TÜRKİYE

İmza: Gökçe TEZEL

Fabrika Müdürü

EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

EMAS MAKINA SANAYI A.S.

Adress: Manisa OSB III. Kisim KecilikoyOs Mahallesi Mustafa Kemal Bulvari No:13 Yunusemre/MANISA/TURKIYE, 45030
Tel: 0236 213 00 21 (Pbx) **Fax:** 0236 213 08 59 **Trade Reg No:** 16343 **www.emas.com.tr**

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: EMAS MAKINA SANAYI A.S.

With its headquarters in: Organize Sanayi Bolgesi 3. Kisim Mustafa Kemal Bulvari No:13, 45030, Yunusemre / Manisa / TURKIYE

Declares as sole responsible body for the product(s) below:

BRAND:	E.C.A.
PRODUCT:	WALL-HANGING WATER HEATER
MODEL(S):	PHOENIX PH HM 11

Comply with the essential requirements of following European Directives and Regulations:

- 2016/426/EU (GAR) - Regulation on appliances burning gaseous fuels
- (EU) No 812/2013 - Commission Delegated Regulation with regard to the energy labelling of water heaters, hot water storage tanks and packages of water heater and solar device
- (EU) No 814/2013 - Commission Regulation with regard to ecodesign requirements for water heaters and hot water storage tanks
- 2014/35/EU (LVD) - Directive relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- 2014/30/EU (EMC) - Directive on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
- 2011/65/EU (RoHS2) - Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

And, for technical and functional characteristic, with the requirements of the standards:

- EN 26:2024 - Gas-fired instantaneous water heaters for the production of domestic hot water

The test report referenced below is used as a basis for issuing this declaration:

- The test report dated 17.10.2019, numbered B 19/07/3037, was approved by DBI Gastechnologisches Institut gGmbH.
- The CE Certificate dated 09.03.2020, numbered CE-0085CU0315, was issued by DVGW CERT GmbH (0085). Valid until: 09.03.2030.

Declaration:

The product(s) defined herein were manufactured under the conditions of the European Union directives and standards. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Additionally, the responsibility for the product(s) is under our firm's guarantee.

Date: 01.01.2025

Place of Issue: Manisa/TURKIYE

Signature: Gökçe TEZEL

Plant Manager

EMAS MAKINA SANAYI A.S.

EU type examination certificate**EU-Baumusterprüfbescheinigung****CE-0085CU0315**Product Identification No.
Produkt-Identnummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	EU Gas Appliances Regulation (EU/2016/426) <i>EU-Gasgeräteverordnung (EU/2016/426)</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	EMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, TR-45030 Manisa
Distributor <i>Vertreiber</i>	EMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, TR-45030 Manisa
Product Category <i>Produktart</i>	Water heaters: gas instantaneous water heater (1401)
Product Description <i>Produktbezeichnung</i>	wall-hanging water heater
Model <i>Modell</i>	PHOENIX PH HM 11; KRONOKS KS HM 11; 22 HS-11 HM
Countries of Destination <i>Bestimmungsländer</i>	AT, BG, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MD, MK, MT, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA
Test Reports <i>Prüfberichte</i>	type testing: B 19/07/3037 EU from 17.10.2019 (DBI)
Test Basis <i>Prüfgrundlagen</i>	EU/2016/426 A III B (09.03.2016) DIN EN 26 (01.08.2015)

Date of Expiry / File No. 09.03.2030 / 19-0559-GEE
Ablaufdatum / AZ

09.03.2020 Rie A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 and notified by the government of the Federal Republic of Germany for certification of gas appliances under EU Regulation

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EU-Verordnung EU/2016/426.

DVGW CERT GmbH
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3
53123 BonnTel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Elektrical Data 230 V AC, 50 Hz
Elektrische Daten

Appliance Categories <i>Gerätekatégorien</i>	Supply Pressures <i>Versorgungsdrücke</i>	Countries of Destination <i>Bestimmungsländer</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
I2E	20 mbar	DE, LU	
I2H	20 mbar	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	
I2H	25 mbar	HU	

Type <i>Typ</i>	Technical Data <i>Technische Daten</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
PHOENIX PH HM 11; KRONOKS KS HM 11; 22 HS-11 HM	heat input (Hi): 8,5..22,0 kW	

Hints of Utilization /Remarks

Verwendungshinweise / Bemerkungen

flue types: C12(x), C32(x) according to installation manual with flue system of Gropalli ISI Sistemleri Sanayi ve Ticaret A.S. (approval no. 2592-CPR-0031)

Additionally tested appliance categories, supply pressures and countries of destination:

MD, MK, MT, PL, RS, UA: I2H (20 mbar)

In the non-EU countries the conformity approval will be accepted if the Gas Appliance Regulation EU/2016/426 is transferred into national law by this countries.

EU-Baumusterprüfbescheinigung**EU type examination certificate****CE-0085CU0315**Produkt-Identnummer
product identification no.**Anwendungsbereich**
field of applicationEU-Gasgeräteverordnung (EU/2016/426)
EU Gas Appliances Regulation (EU/2016/426)**Zertifikatinhaber**
owner of certificateEMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi
Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, TR-45030 Manisa**Vertreiber**
distributorEMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi
Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, TR-45030 Manisa**Produktart**
product category

Trinkwassererwärmer: Gas-Durchlaufwasserheizer (1401)

Produktbezeichnung
product description

Wandhängender Durchlaufwasserheizer

Modell
model

PHOENIX PH HM 11; KRONOKS KS HM 11; 22 HS-11 HM

Bestimmungsländer
countries of destinationAT, BG, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT,
LT, LU, LV, MD, MK, MT, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, TR, UA**Prüfberichte**
test reports

Ergänzungsprüfung: B 21/05/3473 EU vom 10.08.2021 (DBI)

Prüfgrundlagen
test basisEU/2016/426 A III B (09.03.2016)
DIN EN 26 (01.08.2015)70029-01-A-DE
Ablaufdatum / AZ
date of expiry / file no.

09.03.2030 / 21-0396-GER

08.10.2021 Kö A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification bodyDeutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01DVGW CERT GmbH
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888

Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Elektrische Daten 230 V AC, 50 Hz
electrical data

Gerätekatogorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I2E	20 mbar	DE, LU	
I2H	20 mbar	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	
I2H	25 mbar	HU	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
PHOENIX PH HM 11; KRONOKS KS HM 11; 22 HS-11 HM	Wärmebelastung (Hi): 8,5..22,0 kW	

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

Gerätearten: C12(x), C32(x) entsprechend Installationsanleitung mit Zuluft-/Abgassystem der Fa. Groppalli ISI Sistemleri Sanayi ve Ticaret A.S. (Zulassung-Nr. 2592-CPR-0031)

Zusätzlich geprüfte Gerätekategorien, Anschlussdrücke und Bestimmungsländer:

I3B/P (30 mbar): BE

I3P (37 mbar): BE

II2H3P (20; 37 mbar): CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MK, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UA)

II2H3B/P (20; 30 mbar): CZ, DK, EE, FR, GB, HR, HU, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, RO, SE, SI, SK, UA

I2H (20 mbar): FI, MD, RS, BG, IS, AT

Der Konformitätsnachweis wird in den Nicht-EU-Staaten erst dann akzeptiert, wenn diese Staaten die EU-Gasgeräteverordnung EU/2016/426 in nationales Recht umgesetzt haben.

Die Anerkennung der CE-Kennzeichnung ist in Großbritannien zurzeit bis zum 01. Janur 2023 befristet.





TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/or TSE veya/or T S W

BELGE NUMARASI 002693-TSE-14/04
REFERENCE NUMBER OF LICENCE

BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ 19.09.2011
DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE

BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ 19.09.2024
LICENCE VALID UNTIL

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI EMAS MAKİNA SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
NAME OF THE LICENCE HOLDER

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ KEÇİLİKÖYOSB MAH. MUSTAFA KEMAL BLV. NO:13 YUNUSEMRE
ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER MANİSA/TÜRKİYE

ÜRETİM YERİ ADI EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş. MANİSA FABRİKASI
NAME OF THE MANUFACTURING PLACE

ÜRETİM YERİ ADRESİ MUSTAFA KEMAL BULV. NO:13 ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ
ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE MANİSA / TÜRKİYE

İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) 002693-TSE-14/03
INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)

TESCİLLİ TİCARİ MARKASI e.c.a.
REGISTERED TRADE MARK

İLGİLİ TÜRK STANDARDI TS EN 26 / 23.10.2015
RELATED TURKISH STANDARD

BELGE KAPSAMI
SCOPE OF LICENCE

ŞOFBENLER (HERMETİK)

-ANİ SU ISITICILI ELEKTRONİK ATEŞLEMELİ NORMAL SU BASINÇLI, OTOMATİK GÜÇ DEĞİŞİMLİ,
TERMOSTATİK (NTC) KATEGORİ: II2H3B/P, BACA TİPİ: C12, ISI GÜCÜ: 19,2 Kw
TİCARİ MODEL: 22 HS-11

-ANİ SU ISITICILI ELEKTRONİK ATEŞLEMELİ NORMAL SU BASINÇLI, OTOMATİK GÜÇ DEĞİŞİMLİ,
TERMOSTATİK (NTC) KATEGORİ: I2H, BACA TİPİ: C12 -C32, ISI GÜCÜ: 19,2 Kw
TİCARİ MODEL: PHOENIX PH HM 11, KRONOKS KS HM 11 (KG: 11/11/2019)



e-imzalı/e-signed

22.08.2023

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
Ahmet NAMLI

İzmir Belgelendirme Müdürü

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kızırtı ve silinti yapılamaz.

*TSE İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: 8780/1 sokak No:5 Çiğli / İZMİR * Telefon: 0232 376 24 25(3H) * Faks: 0 232 445 42 32

*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta

:bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr



<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=wbdasrcp> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.